



RESTORĀNS

Uzkodas / Appetizers / Закуски

- **Marinēta Baltijas siļķe ar arceptiem jaunajiem kartupeļiem, zaļumu biezpiena musu un paipalu olām** (1,3,4,6,8,11,13)*

Marinated *Baltic* herring with roasted new potatoes, herbs curd mousse and quail eggs

Маринованная *Балтийская* сельдь с обжаренным молодым картофелем, с творожным муссом с зеленью и перепелиными яйцами

6.30 €

- **Laša tartars ar kaperiem, šalotes sīpoliem, maurlokiem, paipalu olu un bagetes grauzdiņiem** (1,3,4,6,7,8,11,13)*

Salmon *tartare* with capers, shallot onions, chives, quail egg and baguette croutons

Tartar из лосося с каперсами, луком шалот, шнитт луком, перепелиным яйцом и гренками из багета

9.60 €

- **Liellopu gaļas *Carpaccio* ar rukolas lapu salātiem, marinētiem sīpoliem, Parmezan sieru un trifeļu eļļu** (3,7)*

Beef *Carpaccio* with rucola salad, pickled onions, *Parmesan* cheese and truffle oil

Карпаччо из говядины с салатом рукколы, маринованным луком, сыром *Пармезан* и трюфельным маслом

9.90 €

- **Franču žuljēns ar vistas fileju, siera cepurīti, avokādo lapu salātiem un ceptu bazilika bageti** (1,3,6,7,8,10,11,13)*

French julienne with chicken, cheese topping, avocado salad and fried basil baguette

Французский жульен с куриным филе, сырной шапочкой, авокадо салатом и жареным багетом с базиликом

5.60 €

- **Franču žuljēns ar sēnēm, siera cepurīti, avokādo lapu salātiem un ceptu bazilika bageti** (1,3,6,7,8,10,11,13)*

French julienne with mushrooms, cheese topping, avocado salad and fried basil baguette

Французский жульен с грибами, сырной шапочкой, авокадо салатом и жареным багетом с базиликом

6.50 €

**Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)*

**Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении*



RESTORĀNS

- **Club sendvičs ar bekonu, svaigiem dārzeņiem frī kartupeļiem un mērci** (1,3,6,7,8,10,11,13)*
Club sandwich with bacon, fresh vegetables, *French* fries and sauce
Клуб сэндвич с беконом, свежими овощами картофелем фри и соусом
6.90 €
- **Club sendvičs ar vistas fileju, svaigiem dārzeņiem frī kartupeļiem un mērci** (1,3,6,7,8,10,11,13)*
Club sandwich with chicken fillet, fresh vegetables, *French* fries and sauce
Клуб сэндвич с куриным филе, свежими овощами картофелем фри и соусом
7.70 €
- **Krāsainā Mozzarella ar Cherry tomātiem, zaļajiem salātiem un bazilika-ciedru riekstu pesto** (7,8)*
Mozzarella cheese with *Cherry* tomatoes, lettuce salad and basil-pine nut pesto
Mozzarella с *Cherry* помидорами, зеленым салатом и соусом песто из базилика и кедровых орешков
7.10 €
- **Svaigi ceptas kartupeļu pankūkas ar mazzālītu lasi** (3,4,7)*
Fried potato pancakes with lightly salted salmon
Жареные картофельные блины с малосоленным лососем
6.90 €
- **Rupjmaizes ķīpoku grauzdiņi ar zaļumu-siera mērci** (1,3,7,9,10,11,13)*
Garlic rye breads with herbs-cheese sauce
Чесночные сухарики с соусом из сыра и зелени
3.90 €

**Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)*

**Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении*

- **Siera assorti /Dor-Blu, Brie, President, Mozzarella, Parmezan un Latviešu Talsu sieru izlase/ (3,6,7,11)***
Cheese platter /*Blu-Dor, Brie, President, Mozzarella, Parmesan cheese and Latvian Talsu cheese selection/*
Сырное ассорти /*Dor-Blu, Brie, President, Mozzarella, Parmezan и ассорти Латвийских сыров/*
13.50 €
- **Gaļas assorti /Prosciutto šķiņķis, bekons, cepta liellopu fileja, grillēta vistas fileja/ (3,6,7,11)***
Meat platter /*Prosciutto, bacon, roasted beef fillet, grilled chicken fillet/*
Мясное ассорти /*ветчина Prosciutto, бекон, жареное филе говядины, куриное филе на гриле/*
17.50 €

Salāti / Salads / Салаты

- **Klasiskie Cēzera salāti ar grillētu vistas fileju, Cherry tomātiem, Parmezan sieru un maizes grauzdīņiem (1,3,4,6,7,9,11,13)***
Classic *Caesar* salad with grilled chicken fillet, *Cherry* tomatoes, *Parmesan* cheese and bread croutons.
Классический салат *Цезарь* с куриным филе на гриле, помидорами *Cherry*, сыром *Parmezan* и сухариками.
9.40 €
- **Klasiskie Cēzera salāti ar sviestā arceptām tīgērgarnelēm Cherry tomātiem, Parmezan sieru un maizes grauzdīņiem (1,3,4,6,7,9,11,12,13,14)***
Classic *Caesar* salad with butter baked tiger prawns, *Cherry* tomatoes, *Parmesan* cheese and bread croutons
Классический салат *Цезарь* с обжаренными в сливочном масле тигровыми креветками, помидорами *Cherry*, сыром *Parmezan* и сухариками
10.50 €
- **Rukolas lapu salāti ar sviestā un baltvīnā arceptām tīgērgarnelēm, tomātiem, avokado un Parmezan sieru (7,11,12)***
Rucola salad with white wine and butter baked tiger prawns, tomatoes, avocado and *Parmesan* cheese
Салат из листьев рукколы с тигровыми креветками, обжаренными в сливочном масле и белом вине, помидорами, авокадо и сыром *Parmezan*
11.50 €

**Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)*

**Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении*

- **Mazsālīta laša salāti ar avokado, saulē kaltētiem tomātiem, zaļajiem spargēļiem un grauzdētām ķirbju sēklām (4,12)***

Lightly salted salmon salad with avocado, sun dried tomatoes, green asparagus and roasted pumpkin seeds

Салат из малосоленного лосося с авокадо, вялеными помидорами, зеленой спаржей и жареными тыквенными семечками

9.90 €

- **Liellopa filejas salāti ar pērļu kus-kus, sezonas dārzeņiem un Fetaki sieru (1,7)***

Beef fillet salad with pearl cous cous, seasonal vegetables and Fetaki cheese

Салат из филе говядины с жемчужным кус-кусом, сезонными овощами и сыром Fetaki

10.80 €

- **Karstie vistas salāti ar sviestā apceptiem dārzeņiem, grauzdētām sezama sēklām un graudu sinepju mērci (7,10,11,12)***

Hot chicken salad with butter baked vegetables, roasted sesame seeds and mustard grain sauce.

Теплый куриный салат с обжаренными в сливочном масле овощами, жареными семечками сезама и горчичным соусом

8.60 €

- **Grieķu salāti ar Fetaki sieru, svaigiem dārzeņiem un medus-ingvera mērci (7,12)***

Greek salad with Fetaki cheese, fresh vegetables and honey-ginger sauce

Греческий салат с сыром Fetaki, свежими овощами и медово-имбирным соусом

6.90 €

Zupas / Soups / Супы

- **Pikantā tomātu krēmzupa ar Mozzarella sieru, grauzdiņiem un bazilika pesto mērci (1,7,8,9)***

Spicy tomato cream soup with Mozzarella cheese, croutons and basil pesto sauce

Пикантный томатный крем-суп с сыром Mozzarella, сухариками и соусом песто из базилика

5.30 €

- **Dzidrā vistas buljona zupa ar sezonas dārzeņiem (6,9)***

Chicken broth soup with seasonal vegetables

Куриный суп с сезонными овощами

5.80 €

*Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)

*Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении

- **Soļanka ar trīs veidu gaļām, melnajām olīvām un skābo krējumu** (1,6,7,9)*

Solyanka with three types of meat, black olives and sour cream

Солянка с тремя видами мяса, черными оливками и сметаной

5.90 €

- **Tomātu zupa ar jūras veltēm, lasi un *Cherry* tomātiem** (1,4,8,9,14)*

Tomato soup with seafood, salmon and *Cherry* tomatoes

Томатный суп с морепродуктами, лососем и помидорами *Cherry*

10.60 €

Pastas / Pasta / Паста

- ***Penne Carbonara* ar bekonu saldkrējuma mērcē un *Parmezan* sieru** (1,3,7)*

Penne Carbonara with bacon, cream sauce and *Parmesan* cheese

Penne Carbonara с беконом в сливочном соусе и сыром *Parmezan*

7.60 €

- ***Penne* ar vistas fileju, cukinī, tomātiem, cieto sieru un tomātu-zaļumu mērci** (1,3,7)*

Penne with chicken fillet, zucchini, tomatoes, cheese and tomato-herbs sauce

Penne с куриным филе, цукини, помидорами, твердым сыром и томатным соусом с зеленью

7.90 €

- ***Linguine* pasta ar lasi, spinātiem, melnajām olīvām, *Parmezan* sieru un bazilika pesto mērci** (1,3,4,7,8)*

Linguine pasta with salmon, spinach, black olives, *Parmesan* cheese and basil pesto sauce

Linguine с лососем, шпинатом, черными оливками, сыром *Parmezan* и соусом песто из базилика

9.90 €

- ***Linguine* ar jūras veltēm, *Cherry* tomātiem, svaigu baziliku un krēmīgu tomātu mērci** (1,2,3,4,8,9,12,14)*

Linguine pasta with seafood, *Cherry* tomatoes, fresh basil and creamy tomato sauce

Linguine с морепродуктами, помидорами *Cherry*, свежим базиликом и кремовым томатным соусом

10.50 €

**Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)*

**Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении*



RESTORĀNS

Otrie ēdieni / Main course / Вторые блюда

- **Sviestā apcepta vistas krūtiņa ar lazdu riekstu-zaļo zirnīšu *Grubotto*, medū glazētiem burkāniem un sezama sēklām (1,7,8,11,12)***

Butter baked chicken breast with hazelnut-green peas *Grubotto*, honey glazed carrots and sesame seeds

Обжаренная в сливочном масле куриная грудка с *Grubotto* из зелёного горошка, глазированной в мёде морковью и семечками сезама

9.50 €

- **Vistas šašliks ar vārītiem ceptiem kartupeļiem un svaigiem dārzeņu salātiem (1,9,10)***

Chicken barbecue with roasted potatoes and fresh vegetable salad

Куриный шашлык с обжаренной картошкой и салатом из свежих овощей

9.90 €

- **Cūkgaļas medaljoni ar šķovētiem kāpostiem, krēmīgu kartupeļu biezeni, zilo sīpolu marmelādi un zaļumu rīvmaizi (1,9,10)***

Pork Medallions with stewed cabbage, creamy potatoes puree, red onions marmalade and herbs bread crumbs

Медальйони из свиной грудки с квашеной капустой, картофельным пюре, луковым мармеладом и сухариками с зеленью

10.50 €

- **Cūkgaļas šašliks ar vārītiem ceptiem kartupeļiem un svaigiem dārzeņu salātiem (1,9,10)***

Pork barbecue with roasted potatoes and fresh vegetable salad

Свиной шашлык с обжаренной картошкой и салатом из свежих овощей

9.90 €

- **Liellopu steiks ar sezonas dārzeņiem, sviestā apceptām gailenēm un sarkanvīna-rozmarīna mērci (7,9,12)***

Beef steak with seasonal vegetables, butter baked chanterelles and red wine-rosemary sauce

Говяжий стейк с сезонными овощами, обжаренными в сливочном масле лисичками и соусом из красного вина и розмарина

21.50 €

- **Liellopu gaļas Stroganovs ar kartupeļu biezeni (7,9,12)***

Beef stroganoff with mashed potatoes

Говяжий строганов с картофельным пюре

10.50 €

**Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)*

**Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении*

Zivju ēdieni / Fish dishes / Блюда из рыбы

- **Timiānā arcepta zandarta fileja ar gaisīgu pastinaka biezeni, saulē kaltētiem tomātiem, olīvu Gramoulata** (4,7,12)*
Thyme baked pike perch fillet with parsnip puree, sun dried tomatoes and olive Gramoulata
Обжаренное в тимьяне филе судака с воздушным пюре из пастернака, вялеными помидорами и Gramoulata с оливками
11.50 €
- **Grillēts lasis ar pērļu kus kusu, artišoka ragū, sarkano paprikas biezeni un citrona-ciedru riekstu Gramoulata** (1,4,8)*
Grilled salmon with pearl cous cous, artichoke ragout, red bell pepper puree and lemon-pine nut Gramoulata
Лосось на гриле с жемчужным кус-кусом, рагу из артишока, пюре из красного перца и Gramoulata с цедры лимона и орешками
12.60 €
- **Baltvīnā arcepta mencas fileja ar savvaļas rīsiem, tvaicētiem sezonas dārzeņiem un spinātu-Parmezan mērci** (4,7,12)*
White wine baked cod fillet with wild rice, steamed seasonal vegetables and spinach-Parmesan sauce
Обжаренное в белом вине филе трески с рисом, с сезонными овощами на пару и соусом из шпината и Parmezan
10.70 €
- **Dorada ar grilētiem dārzeņiem (pasniedz veselu)** (4,7,12)*
Baked Dorada with grilled vegetables
Целиком запеченная Дорада с овощами на гриле
16.50 €

*Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)

*Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении



RESTORĀNS

Deserti / Desserts / Десерты

- **Siera kūka ar zemeņu mērci, upenēm, sezonas ogām un karamelizētiem valriekstiem (1,3,5,6,7,8)***
Cheese cake with strawberry sauce, black currant, seasonal berries and caramelized walnuts
Сырный пирог с клубничным соусом, черной смородиной, сезонными ягодами и карамелизированными грецкими орехами
5.90 €
- **Ābolu strūdele ar vaniļas saldējumu, zemeņu mērci un grauzdētām auzu pārslām (1,3,7)***
Apple strudel with vanilla ice cream, strawberry sauce and roasted oat flakes
Яблочный штрудель с ванильным мороженым, клубничным соусом и обжаренными овсяными хлопьями
5.20 €
- **Šokolādēs kūka ar vaniļas krēmu, marakuju un mellenēm (1,3,6,7)***
Chocolate cake with vanilla cream, passion fruit and blueberries
Шоколадный пирог с ванильным кремом, мякотью маракуйи и черникой
5.80 €
- **Valriekstu *Brownie* ar saldkrējuma saldējumu, karamelizētām auzu pārslām un sezonas ogām (1,3,5,7,8)***
Walnuts *Brownie* with ice cream, caramelized oat flakes and seasonal berries
Брауни с грецкими орехами и сливочным мороженым, карамелизированными овсяными хлопьями и сезонными ягодами
6.90 €
- **Saldējuma asorti ar sezonas ogām (1,7)***
Ice cream selection with seasonal berries
Ассорти из мороженого с сезонными ягодами
5.10 €

*Papildus cena / Extra price / Дополнительная цена ROOM SERVICE 5.00 € (BAR tel: 917)

*Alerģēni. Sarakstu skatīt ēdienkartes pielikumā/ Allergens. See in attachment /Аллергены. Список в приложении